

ORIENTAZIO JOKOA

Juego de orientación

NOLA JOLASTU DEZAKET?

Azalpenak: Ibilbide zirkular honetan zehar 10 baliza zenbakitu topatuko dituzu, mapa honen atzeko aldean aurkituko dituzun galdera edota asmakizunekin erlazionatuta daudenak. Laukietan erantzun zuzen bakoitzari dagokion letra edota ikurra idatzi beharko duzu **hitz ezkutua** osatu ahal izateko. Jolas ezazu!



¿CÓMO PUEDO JUGAR?

Reglas y objetivo del juego. A lo largo del recorrido circular encontrarás unas balizas numeradas (del 1 al 10) que se corresponden a una pregunta o un acertijo que aparecen en el reverso de este mapa. Las preguntas están relacionadas con el entorno natural y cultural. Anota en las casillas la letra o el símbolo correspondiente a cada respuesta correcta para formar así la palabra secreta. ¡A jugar!

IBILBIDEA.	Orientazio jokoa
RECORRIDO.	Juego de orientación
Baliza zenbakituak	Balizas numeradas
Vía Verde	
Mutiloa-Ormaiztegi	
Bide berdea	
Taberna -Jatetxea	Bar-Restaurante
Alojamendua	Alojamiento
Jolastokia	Zona de juego
Atseden gunea	Merendero



AURRERA!
Jarraitu bidea eta
osatu froga guztiak.

¡EN MARCHA!
Sigue el camino y completa
todas las pruebas.

1 MUTOLOAKO PLAZA | Plaza de Mutiloa

Zein urtetan eraiki zen Mutiloako udaletxea?
¿En qué año se construyó el ayuntamiento de Mutiloa?

(B) 1820

(H) 1924

(A) 1806



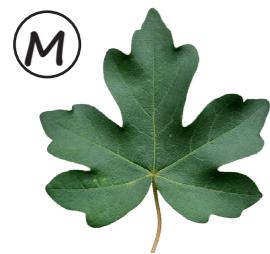
Lenkaran errotaraino bidearen lehen zatia
errepideitik egingo dugu (GI-3571).

GOGORATU: Errepidearen ezkerreko aldetik joan.
Comenzamos esta ruta por un tramo en carretera
hasta el molino Lenkaran (GI-3571). RECUERDA ir
siempre por el lado izquierdo de la carretera.

2 HARITZA | El roble

Zure aurrean duzun zuhaitz hau haritza bat da. Nolakoak dira
bere hostoak?

El árbol que tienes frente a ti es un roble. ¿Cómo son sus hojas?



3 BIKOTE IZKUTUAK | Parejas ocultas

Bira itzazu paneleko piezak eta aurkitu irudi bikoteak.
Lortu duzunean, zenba itzazu agertzen diren sagar
guztiak. Ondo begiratu marrazki guztiak!

Descubre las imágenes girando las piezas del panel y
encuentra las parejas.

Cuando hayas terminado, enumera cuántas manzanas
aparecen en total. ¡Fíjate muy bien en todos los dibujos!

(E) 30

(B) 25

(R) 32



Zure aurrean dauden zuhaitzak
sagarrondoak dira. Ba al dakizu jasotzen
diren sagarrekin **sagardoa** izeneko edaria
egin daitekela?

Los árboles que crecen frente a ti son
manzanos. ¿Sabías que con las manzanas
que se obtienen se hace la sidra?

4

TROI ERREKA | Río Troi

Non jaiotzen da Troi erreka? Irakurri informazio panela.
¿Dónde nace el río Troi? Lee el panel informativo.

(A) Barnola baserrian
En el caserío Barnola

(K) Troi meategiaren barnean
En las minas Troi

(S) Mutiloa herrian
En el pueblo de Mutiloa



Troi errekan zehar ugariak dira flora eta fauna.
Adibidez, baso igel gorriaren biztokia da.
*A lo largo del río Troi abundan la flora y la fauna.
En él habita la rana bermeja, por ejemplo.*

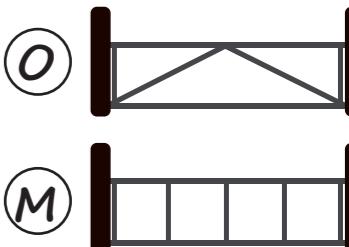
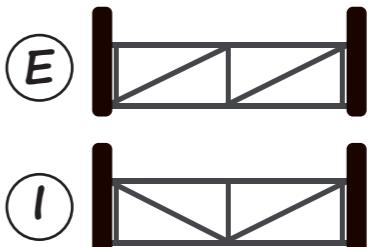
7

ATAKA | Paso

Aukera ezazu ondoan
daukazun ataka
bezalakoa den irudia.
Elige la imagen que
se corresponde con el
paso-porzuelo.



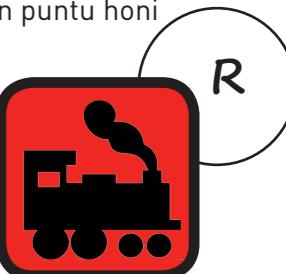
Las portezuelas sirven para
evitar que los animales se
escapen. Por eso, asegúrate
siempre de dejarlas bien
cerradas.



8 ATSEDENGUNEA | Merendero

Indarrak berreskuratu ondoren, topa ezazu Mutiloa-
Ormaiztegi Bide Berdeko ikur hau, bertan puntu honi
dagokion hizkia aurkituko duzu.

Después de reponer las fuerzas,
encuentra el símbolo representativo
de la Vía Verde Mutiloa-Ormaiztegi,
donde se indica la letra que
corresponde a este punto.



R

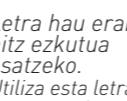
5

IKUSPEGI PANORAMIKOA | Vista panorámica

Puntu honetatik Gipuzkoako mendi tontor ezaguna
ikus daiteke urrutian. Nola du izena?

Desde este punto podemos ver uno de los montes
más conocidos de Gipuzkoa. ¿Cómo se llama?

T _ I _ D _ O



Letra hau erabili
hitz ezkutua
osatzeko.
Utiliza esta letra
para completar la
palabra misteriosa.

6

PINUDIA | El pinar

Bide berdean barrena Intsinia
pinua edo *Pinus radiata* ugari
dago. Hostoek orratz forma
daukate eta
antolatuta agertzen dira.

A lo largo de la Vía Verde
abundan los bosques de pino
(*Pinus radiata*). Sus hojas
tienen forma de agujas y están
dispuestas de



(A) binaka / de dos en dos

(U) bostnaka / de cinco en cinco

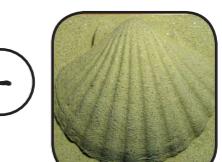
(-) hirunaka / de tres en tres

9

LIERNIKO ERMITA | Ermita de Lierni

Ermitaren kanpoaldean forma berezia daukan harri
bat dago. Nolakoa da?

En una de las fachadas de la ermita encontrarás una
piedra con una forma muy especial. ¿Cómo es?

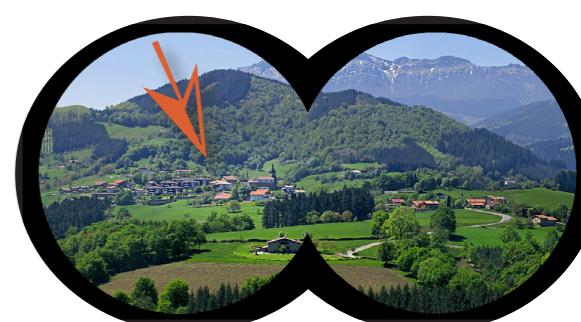


10 ZEIN HERRI DA? ¿Qué pueblo es?

(O) Zerain

(F) Zegama

(Z) Ormaiztegi



Zein da hitz ezkutua? ¿Cuál es la palabra secreta?

9 1 7 2 4 10 8 3 5 6

Atakak mendian dauden
animaliak ihes ez egiteko
balio dute. Beraz, ziurta zaitez
beti ondo itxita uzten dituzula.